

Write your name here	
Surname	Other names
Centre Number	Candidate Number
<b>Edexcel GCE</b>	
<h1>Greek</h1> <h2>Advanced Subsidiary</h2> <h3>Unit 1: Understanding and Written Response</h3>	
Wednesday 19 May 2010 – Afternoon <b>Time: 2 hours 45 minutes</b>	Paper Reference <b>6GK01/01</b>
<b>You do not need any other materials.</b>	Total Marks

#### Instructions

- Use **black** ink or ball-point pen.
- **Fill in the boxes** at the top of this page with your name, centre number and candidate number.
- Answer **all** questions.
- Answer the questions in the spaces provided – *there may be more space than you need.*
- You may **not** use a dictionary.

#### Information

- The total mark for this paper is 90.
- The marks for **each** question are shown in brackets – *use this as a guide as to how much time to spend on each question.*
- You will be awarded up to 5 marks for the quality of Greek used in Question 4.
- You are reminded of the importance of clear and orderly presentation in your answers. Section B of this paper features a translation into English. In order to convey your translation clearly, please ensure that you write legibly and check your spelling, punctuation and grammar.

#### Advice

- Read each question carefully before you start to answer it.
- Keep an eye on the time.
- Try to answer every question.
- Check your answers if you have time at the end.

Turn over ►

H35539A

©2010 Edexcel Limited.  
4/4/4/4/4



edexcel   
advancing learning, changing lives

**BLANK PAGE**



Some questions must be answered with a cross in a box ☒. If you change your mind about an answer, put a line through the box ☒ and then mark your new answer with a cross ☒.

### SECTION A: READING AND WRITING



Τρεις μαθητές του Λυκείου μιλάνε για τις αναμνήσεις από το Δημοτικό:

**Νίκος:** Ήμουν ο πιο μεγαλόσωμος απ' όλους τους συμμαθητές μου και στην αρχή όλοι με φοβόντουσαν και δε με κάνανε παρέα. Ήταν ένα καθημερινό μαρτύριο μέχρι να με γνωρίσουνε και να με αποδεχτούνε.

**Τόνι:** Ήρθαμε από την Ουκρανία όταν ήμουν 8 χρονών. Είχα πολλά προβλήματα και στο σχολείο με τα μαθήματα αλλά και γιατί είχα μεγάλη νοσταλγία για το χωριό μου και τα ξαδέλφια μου.

**Αλέκος:** Κάτι πολύ σημαντικό ήταν ότι είχαμε νέους και ενθουσιώδεις δασκάλους που μας παρότρυναν να γραφτούμε σε αθλητικούς ή καλλιτεχνικούς συλλόγους του Δήμου.

#### Ερώτηση 1

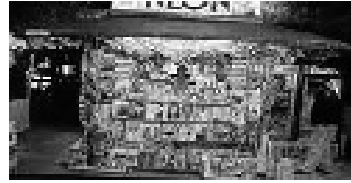
Ποιος λέει τι; Βάλε ένα ☒ στο σωστό τετράγωνο.

	Νίκος	Τόνι	Αλέκος
Π.χ. Δε γεννήθηκε στην Ελλάδα	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(a) Του έλειπαν οι συγγενείς	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(b) Είχε και εξωσχολικά ενδιαφέροντα	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(c) Είχε πρόβλημα με τα παιδιά της τάξης του	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(d) Δεν τα πήγαινε καλά στα μαθήματα	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(e) Ήταν ο ψηλότερος στην τάξη	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

(Total for Question 1 = 5 marks)



**Δεύτερο Κείμενο**



Διαβάζεις τις εφημερίδες.

**Ερώτηση 2**

Να συμπληρώσεις την κάθε πρόταση με την κατάλληλη λέξη, βάζοντας ένα  στο σωστό τετράγωνο.

(a) Π.χ. Σαν τραγουδίστρια, ζω τη μουσική έντονα. Διαρκώς αλλάζω με τις συνεργασίες μου. Ποτέ δεν μου άρεσε να .....

επαναλαμβάνομαι <input checked="" type="checkbox"/>	βλέπω <input type="checkbox"/>	μεταφέρω <input type="checkbox"/>
--	-----------------------------------	--------------------------------------

(b) Χιλιάδες τόνοι ανακυκλώσιμων υλικών μεταφέρονται σε σκουπιδότοπους γιατί οι δήμοι δεν ..... (1)

ενδιαφέρονται <input type="checkbox"/>	φαίνονται <input type="checkbox"/>	υπόσχονται <input type="checkbox"/>
---	---------------------------------------	--

(c) Ελάτε στο κινέζικο εστιατόριο, που μόλις άνοιξε στο Χαλάνδρι, αν επιθυμείτε να ..... κάτι τελείως διαφορετικό. (1)

φτιάξετε <input type="checkbox"/>	μιλήσετε <input type="checkbox"/>	δοκιμάσετε <input type="checkbox"/>
--------------------------------------	--------------------------------------	--

(d) Χιλιάδες Ευρώ ελπίζει να .....για τους σεισμοπαθείς ο τηλεμαραθώνιος της κρατικής τηλεόρασης. (1)

μαζευτεί <input type="checkbox"/>	συγκεντρώσει <input type="checkbox"/>	νικήσει <input type="checkbox"/>
--------------------------------------	--	-------------------------------------



(e) Με τόσα αυτοκίνητα παρκαρισμένα στα πεζοδρόμια, οι πεζοί δεν μπορούν να .....

(1)

νικηθούν <input type="checkbox"/>	κινηθούν <input type="checkbox"/>	πλυθούν <input type="checkbox"/>
--------------------------------------	--------------------------------------	-------------------------------------

(f) Σ' αυτό το βιβλίο μια νεαρή Γαλλίδα αρχαιολόγος ερωτεύεται το άγαλμα του Απολλόδωρου. Εντελώς ξαφνικά, το άγαλμα .....

(1)

ρίχνει <input type="checkbox"/>	παίρνει <input type="checkbox"/>	ζωντανεύει <input type="checkbox"/>
------------------------------------	-------------------------------------	--

(Total for Question 2 = 5 marks)

### Ερώτηση 3

Να ταιριάξετε το σωστό τίτλο με το σωστό κείμενο.

Να βάλετε ένα  στο σωστό τετράγωνο.

		a	b	c	d	e	f
Π.χ.	Πιστεύω στην ανανέωση	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(i)	Πρωτοτυπία στο μυθιστόρημα	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(ii)	Φιλανθρωπικό κάλεσμα	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(iii)	Νέες γεύσεις	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(iv)	Περπάτημα με πολλά εμπόδια	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(v)	Αδιαφορία προς το περιβάλλον	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

(Total for Question 3 = 5 marks)



#### Ερώτηση 4

#### Τρίτο Κείμενο

Διάβασε το κείμενο και απάντησε τις ερωτήσεις στα Νέα Ελληνικά, με δικά σου λόγια, χωρίς να αντιγράψεις ολόκληρες φράσεις. Να βασίσεις τις απαντήσεις σου στο κείμενο.

#### Ποτέ δεν είναι αργά



Η Αλεξάνδρα, 52χρονη μητέρα, πέρασε με άριστα στο τμήμα Ιστορίας - Αρχαιολογίας του Πανεπιστημίου Αθηνών.

«Το πιο σημαντικό πράγμα στη ζωή μας είναι η μάθηση. Πέρασα πολύ δύσκολα παιδικά χρόνια. Ήμασταν έξι παιδιά στην οικογένεια και τα οικονομικά μας πολύ άσχημα. Σταμάτησα το σχολείο και πήγα να εργαστώ.

Πολύ αργότερα, πήγα στο Σχολείο Δεύτερης Ευκαιρίας και όταν το τελείωσα, με την παρακίνηση του άντρα μου, γράφτηκα στο Λύκειο όπου ήμουν συμμαθήτρια του 16χρονου γιου μου.

Ξέρετε, το πιο συγκινητικό ήταν η αντιμετώπιση των παιδιών. Κάναμε μαζί αταξίες, με βοηθούσαν στα μαθήματα της Πληροφορικής που δεν είχα ιδέα. Ήταν μια συνεργασία πολύ ιδιαίτερη...

Βέβαια, δεν ήταν εύκολο. Τα παιδιά μου πολλές φορές δεν έτρωγαν καλά και τον άντρα μου δεν τον πείραζε να μην έχει πάντα σιδερωμένο πουκάμισο,» λέει και χαμογελάει.

«Μ' έχει συναρπάσει η αρχαιολογία, αισθάνομαι τόσο ενθουσιασμένη με όλα όσα μαθαίνω για τον πολιτισμό μας. Φυσικά, δεν χάνω ποτέ μάθημα.»

Ο θεσμός των Σχολείων Δεύτερης Ευκαιρίας ξεκίνησε το 2000 – 2001. Σαραντά οκτώ σχολεία λειτουργούν σήμερα, με συνεχώς αυξανόμενο αριθμό μαθητών. Είναι φοβερά σημαντικό ένας άνθρωπος να ανακαλύπτει έναν ολοκαίνουργιο κόσμο μέσα από τα σχολεία αυτά.



(a) Τι κάνει σήμερα η Αλεξάνδρα; Δώσε δύο λεπτομέρειες.

(2)

.....  
.....

(b) Πόσα αδέρφια είχε;

(1)

.....

(c) Γιατί έπρεπε να φύγει από το σχολείο;

(1)

.....

(d) Τι έγινε και βρήκε το θάρρος να συνεχίσει;

(1)

.....

(e) Τι ασυνήθιστο συνέβη στο σχολείο;

(1)

.....

(f) Γιατί περιγράφει τη συνεργασία της με τα παιδιά ιδιαίτερη; Δώσε δύο λεπτομέρειες.

(2)

.....  
.....

(g) Τι δεν προλάβαινε να κάνει για την οικογένειά της; Δώσε δύο λεπτομέρειες.

(2)

.....

(h) Τι είδους φοιτήτρια νομίζεις ότι είναι η Αλεξάνδρα; Δώσε δύο λεπτομέρειες.

(2)

.....  
.....

(i) Τα Σχολεία Δεύτερης Ευκαιρίας έχουν επιτυχία;

(1)

.....



(j) Γιατί;

(1)

(k) Σύμφωνα με το άρθρο για ποιο πράγμα «Ποτέ δεν είναι αργά» ;

(1)

**(+ 5 Marks for Quality of Language)**

**(Total for Question 4 = 20 marks)**

**TOTAL FOR SECTION A = 35 MARKS**





**BLANK PAGE**



H 3 5 5 3 9 A 0 9 1 6

9

*Turn over* ▶

**SECTION B: TRANSLATION**

**Ερώτηση 5**

**Τέταρτο Κείμενο**

Να μεταφράσεις το κείμενο σε σωστά Αγγλικά.

Pleiades



Διάλεξαν να τραγουδούν τραγούδια της Ηπείρου, επειδή πιστεύουν ότι η παραδοσιακή μουσική δεν είναι μόνο για τα πανηγύρια.

«Όπως οι Πλειάδες έγιναν αστέρια για να σωθούν από τον Ωρίωνα έτσι κι εμείς τραγουδάμε για να ξεφύγουμε από τη ρουτίνα της καθημερινότητας,» λένε με χιούμορ οι νεαρές κοπέλες του συγκροτήματος.

Δεν είχα ποτέ ξανακούσει παραδοσιακά τραγούδια, μέχρι το 2000, που ο πατέρας μου μου έδωσε μια κασέτα με τραγούδια της Ηπείρου, μας λέει η Γεωργία.

Επισκεφτήκαμε τα χωριά της Νότιας Αλβανίας, όπου τραγουδιέται αυτή η μουσική, για να τη γνωρίσουμε καλύτερα. Τα πράγματα όμως έχουν αλλάξει. Οι ντόπιοι σπάνια συναντιούνται για να τα τραγουδήσουν.

Όταν φεύγαμε από το χωριό Σελλιό, οι κάτοικοι μας φίλησαν λέγοντας:

«Σας ευχαριστούμε που μας κάνατε να τραγουδήσουμε πάλι όλοι μαζί.»

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....





**SECTION C: CONTINUOUS WRITING**

**Ερώτηση 6**

Βλέπεις τη διαφήμιση:



Δικαίωμά σου να καπνίζεις και δικαίωμά μου να  
αναπνέω καθαρό αέρα.

Εγώ δεν σου στερώ κάτι εσύ γιατί μου το κάνεις;

Γράψε ένα άρθρο **220–270** περίπου λέξεων δίνοντας τη γνώμη σου για το κάπνισμα.

Πρέπει να συμπεριλάβεις:

- Τι πιστεύεις για το κάπνισμα
- Τι συμβαίνει στη χώρα σου με τη συνήθεια του καπνίσματος
- Πώς άλλαξαν τα πράγματα με την απαγόρευση του καπνίσματος στους δημόσιους χώρους
- Ποια είναι η άποψή σου για την απαγόρευση

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



Blank lined writing area with horizontal dotted lines.



Blank lined writing area with horizontal dotted lines.



Blank lined writing area with horizontal dotted lines.



Blank lined area for writing.

**(Total for Question 6 = 46 marks)**

**TOTAL FOR SECTION C = 46 MARKS  
TOTAL FOR PAPER = 90 MARKS**

